



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 12 mars 2018
à 19 h**

**Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce
6400, avenue de Monkland**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 12 mars 2018 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 février 2018 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1187060001

Accorder à Les Pavages Ultra Inc. le contrat au montant de 540 720,94 \$, taxes incluses, pour les travaux de réparation, planage et de revêtement bitumineux de chaussées, pour différentes ruelles de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, et autoriser une dépense à cette fin de 590 720,94 \$, incluant les taxes et les frais accessoires (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-18-AOP-TP-018.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1187413002

Accorder à Location Guay (9154-6937 Québec inc.), le contrat pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateur incluant entretien et accessoires, pour la plantation d'arbres et l'entretien des parcs de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 63 727,19 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant - (2 soumissionnaires) - Appel d'offres public 18-16477.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1185302001

Accorder à la firme GR7 Architecture, un contrat de services professionnels au montant de 242 890,44 \$, taxes incluses, pour le réaménagement, la rénovation et la mise aux normes du gymnase et du dojo au centre le Manoir. Autoriser une dépense à cette fin de 265 885,44 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-050. Approuver un projet de convention à cette fin.

20.04 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558025

Approuver l'entente avec la compagnie First Capital Asset Management ULC pour la réalisation de travaux relatifs aux infrastructures de services nécessaires à la réalisation d'un projet mixte (commercial - résidentiel) pour la propriété sise au 2615 à 2865, avenue Van Horne ainsi que l'aménagement d'une partie de la ruelle, selon les dispositions du Règlement sur les ententes relatives à des projets municipaux (08-013) – Le coût total taxes incluses pour l'ensemble des travaux est estimé à 354 215.87 \$ incluant les contingences et les incidences.

20.05 Entente

CA Direction des travaux publics - 1187551003

Autoriser une dépense maximale de 75 000 \$, taxes incluses, à l'entreprise de courtage TRANSVRAC-Montréal-Laval inc. pour le camionnage en vrac de la terre et d'autres matériaux issus des opérations d'excavation sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour l'année 2018.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187772004

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 9 500 \$ (taxes comprises, si applicables) à l'organisme *Philippine Basketball Association of Montreal* (PBAM) pour soutenir la réalisation d'activités sportives auprès de l'ensemble de la communauté philippine de l'arrondissement.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1185265006

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 5 250 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
Association des locataires de l'Habitation de Terrebonne inc. 623-6350, rue de Terrebonne Montréal (Québec) H4B 2Z4 a/s Madame Pierrette Nolet Secrétaire a/s Madame Linda Gouthro Wilson Présidente	Pour aider cette Association à organiser différentes activités socio-communautaires pour les résidents de cet immeuble.	TOTAL : 250 \$ Sue Montgomery 125 \$ Christian Arseneault 125 \$
Centre de Bénévolat Côte-des-Neiges 4945, ch. de la Côte-des-Neiges, #6 Montréal (Québec) H3V 1H5 a/s Madame Patricia Lavigne Directrice a/s Madame Marie-Josée Wenger Présidente du CA	Afin de participer à la réussite de l'organisation du souper pour les bénévoles qui souligneront le 35 ^e anniversaire du Centre.	TOTAL : 450 \$ Sue Montgomery 150 \$ Magda Popeanu 300 \$
Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce 5964, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Bureau 204 Montréal (Québec) H4A 1N1 a/s Mme Halah Al-Ubaidi Directrice générale	Pour fournir notre aide et soutien aux bénévoles qui offre le service dans la clinique d'impôts pour les citoyens.	TOTAL : 250 \$ Sue Montgomery 125 \$ Christian Arseneault 125 \$
Communauté hellénique du Grand Montréal/ Hellenic Community of Greater Montreal 5777, av. Wilderton Montréal (Québec) H3S 2V7 a/s M. Nicolas Pagonis Président	Pour favoriser la réalisation des festivités de la Fête nationale de la Grèce,	TOTAL : 400 \$ Magda Popeanu 400 \$
Agudath Israël de Montréal inc. 100-2195, av. Ekers Montréal (Québec) H3S 1C6 a/s Fred Pfeiffer Président	Pour la réussite de la cérémonie « Brûler le pain » dans le cadre de la fête de la Pâque juive.	TOTAL : 1 000 \$ Lionel Perez 1 000 \$

La Jeunesse D'Agudath Israël Pirchei Agudath Israel 100-2195, av. Ekers Montréal (Québec) H3S 1C6 a/s Rabbi Yossi Treisser Président	Pour le programme annuel des activités de cette organisation.	TOTAL : 1 000 \$ Lionel Perez 1 000 \$
Congrégation Shomrim Laboker 5150, av. Plamondon Montréal (Québec) H3W 1G1 a/s Monsieur Norman Simon	Pour la coexistence des Canadiens concernant le 5 ^e rassemblement interconfessionnel annuel (« Canadians for Coexistence for the 5th Annual Interfaith Gathering ») le 24 mai 2018.	TOTAL : 300 \$ Marvin Rotrand 150 \$ Lionel Perez 150 \$
Association Philippine-canadienne artistes du Québec/ Filipino Canadian Artists Association of Québec 2525 Cavendish #219 Montréal (Québec) H4B 2Y6 a/s Michelle Vargas Lao Présidente	Pour permettre la réalisation des activités de cette association.	TOTAL : 200 \$ Marvin Rotrand 200 \$
Le Club des Femmes de Couleur / The Coloured Women's Club 1068, av. Oxford Montréal (Québec) H4A 2X4 a/s Madame Rachel Simon Présidente	Pour soutenir cette organisation dans ses activités annuelles.	TOTAL : 500 \$ Sue Montgomery 100 \$ Marvin Rotrand 200 \$ Magda Popeanu 200 \$
La Promenade des arts NDG / NDG Arts Walk 2319, avenue de Hampton, bureau 1 Montréal (Québec) H4A 2K5 a/s Madame Yvette Salinas Coordonnatrice de La Promenade des arts NDG Chèque au fiduciaire: Dépôt Alimentaire NDG	Pour soutenir les activités organisées par la Promenade des arts NDG dans le cadre de la Semaine des arts de NDG le 25 août 2018 dont le fiduciaire est le Dépôt alimentaire NDG.	TOTAL : 500 \$ Sue Montgomery 125 \$ Peter McQueen 250 \$ Christian Arseneault 125 \$
Fondation du complexe de santé Reine Elizabeth 2100, av. Marlowe, bureau 331 Montréal (Québec) H4A 3L5 a/s Madame Rosemary Nolan Allmand	Pour la mise à neuf de la salle d'attente de la Super-clinique qui sera renommée en l'honneur de M. Warren Allmand.	TOTAL : 400 \$ Sue Montgomery 100 \$ Peter McQueen 200 \$ Christian Arseneault 100 \$

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184535003

Autoriser le versement d'une contribution financière maximale de 6 000,00 \$ au Regroupement des éco-quartiers en appui au projet de la patrouille verte pour l'année 2018.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187772010

Autoriser la signature d'une convention de contribution financière à intervenir entre l'arrondissement et l'organisme La Semaine des Arts pour la réalisation des activités dans le cadre de La Semaine des Arts NDG et d'autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 21 000 \$, (toutes taxes comprises si applicables.)

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1185153001

Approuver, dans le cadre du « Programme de réfection routière du réseau local » PRR-1-2018 (rues locales), PRR-2-2018 (rues locales) , du « Programme complémentaire de planage-revêtement » PCPR-2018 (rues locales), du « Programme de réhabilitation de chaussée par planage-revêtement » PRCPR-2018 (rues locales) et de « Remplacements des Entrées de service d'eau en plomb » RESEP-1-2018 et RESEP-2-2018 (rues locales) les listes des rues visées par les travaux de réfections des chaussées et des trottoirs incluant les changements des entrées de services d'eau en plomb, ainsi que, des travaux seulement de remplacement des entrées de service d'eau en plomb sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187772011

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 12 mars 2018 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558057

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3) en lien avec, notamment, les nuisances relatives aux chantiers de construction, les montants des amendes et abrogeant l'ordonnance OCA10 17010 (B-3).

40.03 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558056

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divisée à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M. c. C-11) afin d'ajouter une condition à l'octroi d'une dérogation à l'interdiction de convertir et actualiser certaines dispositions.

40.04 Règlement - Urbanisme

CG Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558008

Demander au conseil d'agglomération d'adopter un règlement modifiant le *Règlement d'agglomération sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains immeubles commerciaux* (RCG 09-023) afin d'y ajouter le secteur du Triangle (les rues Buchan et Paré).

40.05 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558004

Approuver les plans, conformément au titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la délivrance du permis de construction visant la réalisation d'un nouveau bâtiment pour la propriété située aux 2645, avenue Van Horne - Demande de permis – 3001361695.

40.06 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558049

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-103 visant à permettre l'usage « carburant » pour la propriété issue de l'unification des propriétés situées aux 5405 et 5431, chemin de la Côte-des-Neiges, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184570003

Demander à la secrétaire d'arrondissement de déposer le certificat de la tenue de registre concernant le Règlement autorisant un emprunt de 7 239 000 \$ pour des travaux de réfection et de protection d'immeubles à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (RCA18 17293).

60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184535002

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2018

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183571005

Motion pour la tenue d'une consultation publique avant la mise en place du projet pilote de fermeture de la voie Camillien-Houde.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184570004

Motion afin de souligner le 250^e anniversaire de la Synagogue Spanish & Portuguese Shearith Israël.